

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 237

Volume 31

27 August 1988

English edition

Legislation

Contents

I Acts whose publication is obligatory

Commission Regulation (EEC) No 2649/88 of 26 August 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2650/88 of 26 August 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2651/88 of 26 August 1988 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2652/88 of 26 August 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 2653/88 of 26 August 1988 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector	9
Commission Regulation (EEC) No 2654/88 of 26 August 1988 amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef	11
Commission Regulation (EEC) No 2655/88 of 26 August 1988 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen	13
Commission Regulation (EEC) No 2656/88 of 26 August 1988 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	15
* Commission Regulation (EEC) No 2657/88 of 25 August 1988 amending for the fourth time Regulation (EEC) No 2707/86 laying down detailed rules for the description and presentation of sparkling and aerated sparkling wines	17
* Commission Regulation (EEC) No 2658/88 of 25 August 1988 fixing the reference prices applicable in the wine sector for 1988/89	18

★ Commission Regulation (EEC) No 2659/88 of 26 August 1988 fixing the minimum selling prices for unboned beef in respect of the invitation to tender issued under the second invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 2415/88	21
★ Commission Regulation (EEC) No 2660/88 of 26 August 1988 re-established the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia	23
Commission Regulation (EEC) No 2661/88 of 26 August 1988 fixing the import levies on frozen beef and veal	24
Commission Regulation (EEC) No 2662/88 of 26 August 1988 introducing a countervailing charge on certain varieties of plum originating in Yugoslavia	26
Commission Regulation (EEC) No 2663/88 of 26 August 1988 amending Regulation (EEC) No 2603/88 introducing a countervailing charge on table grapes originating in Cyprus	27
Commission Regulation (EEC) No 2664/88 of 26 August 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	28
Commission Regulation (EEC) No 2665/88 of 26 August 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice	30
Commission Regulation (EEC) No 2666/88 of 26 August 1988 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	32

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

88/483/EEC :

★ Commission Directive of 14 July 1988 amending the Annexes to Council Directive 70/524/EEC concerning additives in feedingstuffs	39
--	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2649/88

of 26 August 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 August 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	11,21	140,47
0712 90 19	11,21	140,47
1001 10 10	21,88	169,44 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	21,88	169,44 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	127,29
1001 90 99	0,00	127,29
1002 00 00	26,32	105,02 ⁽⁶⁾
1003 00 10	19,98	106,14
1003 00 90	19,98	106,14
1004 00 10	76,92	47,46
1004 00 90	76,92	47,46
1005 10 90	11,21	140,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	11,21	140,47 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	34,79	149,50 ⁽⁴⁾
1008 10 00	19,98	26,29
1008 20 00	19,98	80,47 ⁽⁴⁾
1008 30 00	19,98	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	19,98	0,00
1101 00 00	10,53	191,37
1102 10 00	50,02	160,20
1103 11 10	46,98	275,70
1103 11 90	11,55	206,50

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2650/88

of 26 August 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 August 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2651/88
of 26 August 1988
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading 1006 10, 1006 20 and 1006 30 of the combined nomenclature⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4042/87⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2595/88⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4042/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 August 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 88.

⁽⁵⁾ OJ No L 231, 20. 8. 1988, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1988 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)				
CN Code	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) (¹)	ACP or OCT (¹) (²) (³)	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86
1006 10 91	—	314,22	153,51	—
1006 10 99	—	293,98	143,39	220,49
1006 20 10	—	392,78	192,79	—
1006 20 90	—	367,47	180,13	275,60
1006 30 11	13,05	520,94	248,54	—
1006 30 19	12,97	599,14	287,68	449,36
1006 30 91	13,90	554,80	265,05	—
1006 30 99	13,90	642,28	308,79	481,71
1006 40 00	0	115,38	54,69	—

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

(¹) Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

(³) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2652/88**of 26 August 1988****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2604/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2596/88 ⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 August 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.⁽³⁾ OJ No L 245, 29. 8. 1987, p. 39.⁽⁴⁾ OJ No L 231, 20. 8. 1988, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CN Code	Current	1st period	2nd period	3rd period
	8	9	10	11
1006 10 91	0	0	0	—
1006 10 99	0	0	0	—
1006 20 10	0	0	0	—
1006 20 90	0	0	0	—
1006 30 11	0	0	0	—
1006 30 19	0	0	0	—
1006 30 91	0	0	0	—
1006 30 99	0	0	0	—
1006 40 00	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2653/88

of 26 August 1988

altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2185/88⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2478/88⁽⁶⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3770/87⁽⁸⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85 lays down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rate for the pound sterling recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 17 to 23 August 1988, requires the specific agricultural conversion rate applicable for the United Kingdom to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 August 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 195, 23. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 213, 6. 8. 1988, p. 22.

⁽⁷⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 355, 17. 12. 1987, p. 16.

*ANNEX***Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

1 ECU	= Bfs	48,2869
	= DM	2,34113
	= Dkr	8,93007
	= Dr	186,735
	= Pta	152,671
	= FF	7,85183
	= £Irl	0,873900
	= Lit	1 725,91
	= Fl	2,63785
	= £	0,728324

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2654/88**of 26 August 1988****amending Regulation (EEC) No 1787/87 introducing the buying-in of beef in respect of certain Member States and qualities and fixing the buying-in prices for beef**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3905/87 ⁽²⁾, and in particular Article 6a (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1787/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2597/88 ⁽⁴⁾, introduced the buying-in of beef in respect of certain Member States or regions thereof and quality groups, and fixed the buying-in prices in the beef sector;

Whereas, pursuant to the abovementioned Article 6a (4) and to Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No

2226/78 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 797/88 ⁽⁶⁾, the buying-in prices should be replaced, on the basis of the data and prices available to the Commission, according to the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II to amended Regulation (EEC) No 1787/87 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 168, 27. 6. 1987, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 231, 20. 8. 1988, p. 9.

⁽⁵⁾ OJ No L 261, 26. 9. 1978, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ No L 81, 26. 3. 1988, p. 43.

ANNEX

Buying-in price in ECU per 100 kilograms carcase weight

Quality (category and class)	Equivalent carcase price	Forequarter price	
		straight cut ⁽¹⁾	pistola cut ⁽²⁾
AU2	304,002	243,202	228,002
AU3	299,826	239,861	224,870
AR2	286,306	229,045	214,730
AR3	282,204	225,763	211,653
AO2	274,412	219,530	205,809
AO3	270,242	216,194	202,682
CU2	307,089	245,671	230,317
CU3	302,871	242,297	227,153
CU4	294,434	235,547	220,826
CR3	283,759	227,007	212,819
CR4	275,510	220,408	206,633
CO3	272,545	218,036	204,409

⁽¹⁾ Conversion coefficient 0,80.

⁽²⁾ Conversion coefficient 0,75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2655/88**of 26 August 1988****fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2248/88 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen were fixed by Regulation (EEC) No 2312/88 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2312/88 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen shall be as specified in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 83.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1988 fixing the import levies on live cattle and on beef and veal other than frozen ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Yugoslavia ⁽²⁾	Austria/Sweden/ Switzerland	Other third countries
— Live weight —			
0102 90 10	—	26,718	131,237
0102 90 31	57,560	26,718	131,237
0102 90 33	—	26,718	131,237
0102 90 35	57,560	26,718	131,237
0102 90 37	57,560	26,718	131,237
— Net weight —			
0201 10 10	—	50,764	249,350
0201 10 90	109,364	50,764	249,350
0201 20 11	109,364	50,764	249,350
0201 20 19	109,364	50,764	249,350
0201 20 31	—	40,611	199,479
0201 20 39	87,491	40,611	199,479
0201 20 51	131,237	60,917	299,220
0201 20 59	131,237	60,917	299,220
0201 20 90	—	76,146	374,025
0201 30	—	87,102	427,832
0206 10 95	—	87,102	427,832
0210 20 10	—	76,146	374,025
0210 20 90	—	87,102	427,832
0210 90 41	—	87,102	427,832
0210 90 90	—	87,102	427,832
1602 50 10	—	87,102	427,832
1602 90 61	—	87,102	427,832

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

⁽²⁾ This levy is applicable only to products complying with the provisions of Regulation (EEC) No 1368/88 (OJ No L 126, 20. 5. 1988, p. 26).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2656/88

of 26 August 1988

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 2221/88 ⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;Whereas Regulation Commission (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account

must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁸⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.⁽⁶⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.⁽⁷⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.⁽⁸⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1988 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

Product code	(ECU/tonne)					
	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

Product code	(ECU/tonne)					
	6th period 3	7th period 4	8th period 5	9th period 6	10th period 7	11th period 8
1107 10 11 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 000	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 000	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 000	0	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2657/88**of 25 August 1988****amending for the fourth time Regulation (EEC) No 2707/86 laying down detailed rules for the description and presentation of sparkling and aerated sparkling wines**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2253/88 ⁽²⁾, and in particular Article 72 (5) thereof,

Whereas point (b) of the first paragraph of Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2707/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 575/88 ⁽⁴⁾, provides that for a transitional period expiring on 31 August 1988 an expression other than 'methode champenoise' may be used to describe that production method and the second paragraph of Article 9 stipulates that the Commission is to decide before 31 August 1988 on one or more terms to apply throughout the Community for use in conjunction with and subsequently instead of the expression 'methode champenoise';

Whereas, following requests by certain Member States and in order to allow the Commission sufficient time to

define those terms in conjunction with the Member States concerned, those time limits should be extended;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In point (b) of the first paragraph of Article 9 and in the second paragraph of that Article of Regulation (EEC) No 2707/86, the date '31 August 1988' is replaced by '31 December 1988'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 71.

⁽⁴⁾ OJ No L 56, 1. 3. 1988, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2658/88

of 25 August 1988

fixing the reference prices applicable in the wine sector for 1988/89

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2253/88⁽²⁾, and in particular Article 53 (6) thereof,

Whereas Article 53 (1) of Regulation (EEC) No 822/87 provides that a reference price for red wine and a reference price for white wine must be fixed annually; whereas those reference prices must be fixed on the basis of the guide price for the types of red and white table wine most representative of Community production plus the costs incurred in bringing Community wines to the same marketing stage as imported wines;

Whereas the types of table wine most representative of Community production are types R I and A I as defined in Annex III to Regulation (EEC) No 822/87; whereas the guide prices for those types of wine, as given in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2254/88⁽³⁾, have been set at the same levels as those adopted for the preceding wine year;

Whereas the third subparagraph of Article 53 (1) of Regulation (EEC) No 822/87 provides that reference prices are also to be fixed for grape juice (including grape must) falling within CN codes 2009 60 and 2204 30 91, for concentrated grape juice (including grape must) falling within CN codes 2009 60, 2204 30 91 and 2204 30 99 for fresh grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol within the meaning of Additional Note 4 (a) of Chapter 22 of the combined nomenclature, for wine fortified for distillation within the meaning of Additional Note 4 (b) of Chapter 22 of the combined nomenclature and for liqueur wine within the meaning of Additional Note 4 (c) of Chapter 22 of the combined nomenclature;

Whereas, since special reference prices are to be fixed for products in accordance with their special characteristics or uses, such prices should be fixed for wines of the Riesling or Sylvaner variety and for liqueur wines to be used in the preparation of products other than those falling within CN code 2204 whereas, lastly, standard amounts corresponding to the normal costs of market preparation must be established for addition to the

reference prices for the various products in cases where they are put up either in containers of not more than two litres or in containers of more than two but not more than 20 litres;

Whereas the reference prices for liqueur wines, which are fixed per hectolitre, must be established having regard to the price levels ruling in the Community for the product in question; whereas a total dry extract exceeding the limits considered normal is a characteristic feature of certain liqueur wines falling within CN codes 2204 21 35, 2204 21 39, 2204 29 35 and 2204 29 39; whereas, pursuant to the rules in Additional Note 3 (b) to Chapter 22 of the combined nomenclature, the said liqueur wines are not classified in the category corresponding to their alcoholic strength but in the next higher category and are therefore subject to a higher reference price than that fixed for the category which corresponds to their alcoholic strength; whereas, moreover, the mechanism referred to above does not apply to certain competing liqueur wines falling within CN codes 2204 21 and 2204 29; whereas, in view of the quantity of imports of such wines, reference prices should be fixed for them so as to ensure equality of treatment between the various liqueur wines;

Whereas the fifth subparagraph of Article 53 (1) of Regulation (EEC) No 822/87 makes provision for the reference price to be adjusted for the non-European parts of the Community; whereas the market situation is such that an adjustment is necessary only for the French overseas department of Réunion;

Whereas the costs, with the exception of those in respect of losses incurred in bringing Community wines to the same marketing stage as imported wines, to be established as specified in Article 4 of Council Regulation (EEC) No 344/79⁽⁴⁾ may be assessed at a standard rate; whereas there has been no increase in those costs and the other factors taken into account since the last occasion on which prices were fixed;

Whereas the reference prices should be fixed in accordance with the criteria laid down in Regulation (EEC) No 344/79; whereas, having regard to the aims of the Community's wine-growing policy and the contribution which the Community intends to make to the harmonious development of world trade, the reference price for the 1988/89 wine year should be fixed at the same levels as those adopted for the previous wine year;

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 40.

⁽⁴⁾ OJ No L 54, 5. 3. 1979, p. 67.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the 1988/89 wine year, the reference prices shall be as follows:

A. Products falling within CN codes 2204 21 and 2204 29:

1. red and rosé wine:

4,48 ECU per % vol actual alcoholic strength per hectolitre;
2. white wine other than that specified in point 3 below:

4,23 ECU per % vol actual alcoholic strength per hectolitre;
3. white wine put up for importation under the name Riesling or Sylvaner:

89,63 ECU per hectolitre;
4. wine fortified for distillation within the meaning of Additional Note 4 (b) to Chapter 22 of the combined nomenclature:

2,61 ECU per % vol actual alcoholic strength per hectolitre;
5. fresh grape must with fermentation arrested by the addition of alcohol within the meaning of Additional Note 4 (a) of Chapter 22 of the combined nomenclature:

2,80 ECU per % vol total alcoholic strength per hectolitre;
6. liqueur wine within the meaning of Additional Note 4 (c) of Chapter 22 of the combined nomenclature falling within the following CN codes:
 - (a) 2204 21 35, 2204 21 39, 2204 29 35 and 2204 29 39: 69 ECU per hectolitre;
 - (b) ex 2204 21 41, 2204 21 49, ex 2204 29 41 and 2204 29 49:
 - (aa) 15 % vol with more than 130 grams but not more than 330 grams of total dry extract per litre: 69 ECU per hectolitre,
 - (bb) other: 75,20 ECU per hectolitre;
 - (c) ex 2204 21 51, 2204 21 59, ex 2204 29 51 and 2204 29 59: 92 ECU per hectolitre;
 - (d) 2204 21 90 and 2204 29 90: 99,30 ECU per hectolitre;

7. Liqueur wine within the meaning of Additional Note 4 (c) to Chapter 22 of the combined nomenclature intended for processing into products other than those falling within CN code 2204:

- (a) 2204 21 35, 2204 21 39, 2204 29 35 and 2204 29 39: 60,60 ECU per hectolitre;
- (b) ex 2204 21 41, 2204 21 49, ex 2204 29 41 and 2204 29 49: 64,80 ECU per hectolitre;
- (c) ex 2204 21 51, 2204 21 59, ex 2204 29 51 and 2204 29 59: 78,40 ECU per hectolitre;
- (d) 2204 21 90 and 2204 29 90: 86,70 ECU per hectolitre.

B. The reference prices for the products referred to under A (1) and A (2) shall be increased by 1 ECU per % vol actual alcoholic strength per hectolitre where the wine is imported into the French overseas department of Réunion.

C. Products falling within CN codes 2009 60, 2204 30 91 and 2204 30 99:

1. grape juice (including grape must), concentrated or not, with an added sugar content not exceeding 30 % by weight, falling within CN codes 2009 60, 2204 30 91 and 2204 30 99:
 - (a) white: 3,84 ECU per % vol potential alcoholic strength per hectolitre,
 - (b) other: 4,07 ECU per % vol potential alcoholic strength per hectolitre;
2. grape juice (including grape must), concentrated or not, with an added sugar content of more than 30 % by weight, falling within CN codes 2009 60, 2204 30 91 and 2204 30 99:
 - (a) white: 3,84 ECU per % vol potential alcoholic strength per hectolitre,
 - (b) other: 4,07 ECU per % vol potential alcoholic strength per hectolitre.

D. The standard amount per hectolitre to be added in the case of the products specified in A (1), A (2), A (3) and A (6) shall be:

- 42,30 ECU per hectolitre where they are put up in container of a content not exceeding two litres,
- 21,15 ECU per hectolitre where they are put up in containers of a content of more than two litres but not more than 20 litres.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2659/88**of 26 August 1988****fixing the minimum selling prices for unboned beef in respect of the invitation to tender issued under the second invitation to tender referred to in Regulation (EEC) No 2415/88**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2248/88 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas, tenders have been invited for certain quantities of unboned beef and veal fixed by Commission Regulation (EEC) No 2415/88 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2602/88 ⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regulation (EEC) No 2173/79 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87 ⁽⁶⁾, the minimum selling prices for meat put up for sale by tender should be fixed, taking into account tenders submitted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The minimum selling prices for unboned beef for the second specific invitation to tender held in accordance with Regulation (EEC) No 2415/88 for which the time limit for the submission of tenders was 23 August 1988 are as set out in the Annex hereto.

Article 2

The Regulation enters into force on 27 August 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 208, 2. 8. 1988, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 231, 20. 8. 1988, p. 25.

⁽⁵⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁶⁾ OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO

- Categoría A: Canales de jóvenes animales machos no castrados de menos de 2 años,
Categoría C: Canales de animales machos castrados.
- Kategori A: Slagtekroppe af unge ikke-kastrerede handyr på under to år,
Kategori C: Slagtekroppe af kastrerede handyr.
- Kategorie A: Schlachtkörper von jungen männlichen, nicht kastrierten Tieren von weniger als 2 Jahren,
Kategorie C: Schlachtkörper von männlichen kastrierten Tieren.
- Κατηγορία Α: Σφαγία νεαρών μη ευνουχισμένων αρρένων ζώων κάτω των 2 ετών,
Κατηγορία C: Σφαγία ευνουχισμένων αρρένων ζώων.
- Category A: Carcasses of uncastrated young male animals of less than two years of age,
Category C: Carcasses of castrated male animals.
- Catégorie A: Carcasses de jeunes animaux mâles non castrés de moins de 2 ans,
Catégorie C: Carcasses d'animaux mâles castrés.
- Categoria A: Carcasse di giovani animali maschi non castrati di età inferiore a 2 anni,
Categoria C: Carcasse di animali maschi castrati.
- Categorie A: Geslachte niet-gecastreerde jonge mannelijke dieren minder dan 2 jaar oud,
Categorie C: Geslachte gecastreerde mannelijke dieren.
- Categoria A: Carcaças de animais jovens machos, não castrados, de menos de dois anos,
Categoria C: Carcaças de animais machos castrados.

Precios de venta mínimos (ECU/tonelada) — Mindstesalgspriser (ECU/ton) — Mindestverkaufspreise (ECU/Tonne) — Ελάχιστες τιμές πωλήσεως (ECU/τόνο) — Minimum selling prices (ECU/tonne) — Prix de vente minimaux (Écus/t) — Prezzi minimi di vendita (ECU/t) — Minimumverkoopprijzen (Ecu/ton) — Preço mínimo de venda (ECUs/tonelada)

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

— Vorderviertel, stammend von:

Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U, R und O 1 406

— Hinterviertel, stammend von:

Kategorie A, Klassen U und R / Kategorie C, Klassen U, R und O 1 406

FRANCE

— Quartiers avant, provenant des:

Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 1 389

— Quartiers arrière, provenant des:

Catégorie A, classes U, R et O / Catégorie C, classes U, R et O 1 389

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2660/88

of 26 August 1988

re-established the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia⁽¹⁾, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4186/87 of 21 December 1987 establishing ceilings and Community surveillance for imports of certain products originating in Yugoslavia (1988)⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas the abovementioned Protocol 1 and Article 15 of the Cooperation Agreement provide that the products listed in Article 1 hereto are imported exempt of customs

duty into the Community, subject to the annual ceiling of 49 315 tonnes, above which the customs duties applicable to third countries may be re-established;

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling; whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

From 30 August to 31 December 1988, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Yugoslavia:

Order No	CN code	Description
01.0030	3105	Mineral or chemical fertilizers containing two or three of the fertilizing elements nitrogen, phosphorus and potassium; other fertilizers; goods of this chapter in tablets or similar forms or in packages of a gross weight not exceeding 10 kg

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 400, 31. 12. 1987, p. 6.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2661/88
of 26 August 1988
fixing the import levies on frozen beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2248/88 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (8) thereof,

Whereas the import levies on frozen beef and veal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2311/88 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2311/88 to the quota-

tions and other information known to the Commission that the levies should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on frozen beef and veal shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 5 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 24.

⁽³⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 79.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1988 fixing the import levies on frozen beef and veal ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
	— Net weight —
0202 10 00	233,511
0202 20 10	233,511
0202 20 30	186,808
0202 20 50	291,889
0202 20 90	350,266
0202 30 10	291,889
0202 30 50	291,889
0202 30 90	401,638
0206 29 91	401,638

⁽¹⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2662/88

of 26 August 1988

introducing a countervailing charge on certain varieties of plum originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2238/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2518/88⁽³⁾, amended by Regulation (EEC) No 2590/88⁽⁴⁾, introduced a countervailing charge on certain varieties of plum originating in Yugoslavia;

Whereas for these varieties of plum originating in Yugoslavia there were no prices for six consecutive working

days; whereas the conditions specified in Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 are therefore fulfilled and the countervailing charge on imports of certain varieties of plum originating in Yugoslavia can be abolished,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 2518/88 is hereby repealed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 1.
⁽³⁾ OJ No L 220, 11. 8. 1988, p. 22.
⁽⁴⁾ OJ No L 230, 19. 8. 1988, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2663/88
of 26 August 1988
amending Regulation (EEC) No 2603/88 introducing a countervailing charge on
table grapes originating in Cyprus

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2238/88⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2603/88⁽³⁾, introduced a countervailing charge on table grapes originating in Cyprus;

Whereas Article 26 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 laid down the conditions under which a charge intro-

duced in application of Article 25 of that Regulation is amended; whereas if those conditions are taken into consideration the countervailing charge on the import of table grapes originating in Cyprus must be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2603/88, '11,55 ECU' is hereby replaced by '23,51 ECU'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 231, 20. 8. 1988, p. 27.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2664/88
of 26 August 1988
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2336/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2645/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2336/88 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 203, 28. 7. 1988, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 236, 26. 8. 1988, p. 53.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	34,63 ⁽¹⁾
1701 11 90	34,63 ⁽¹⁾
1701 12 10	34,63 ⁽¹⁾
1701 12 90	34,63 ⁽¹⁾
1701 91 00	44,53
1701 99 10	44,53
1701 99 90	44,53 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2665/88

of 26 August 1988

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 14 (4) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2229/88⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,Having regard to Council Regulation No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2350/88⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2589/88⁽⁸⁾;Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁹⁾ as amended by Council Regulation (EEC) No 2744/75⁽¹⁰⁾ as regards products falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40 of the combined nomenclature;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 25 August 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than 3,02 ECU per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74⁽¹¹⁾ the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2350/88 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 27 August 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

(¹) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
(²) OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.
(³) OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
(⁴) OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 30.
(⁵) OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
(⁶) OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.
(⁷) OJ No L 204, 29. 7. 1988, p. 25.
(⁸) OJ No L 230, 19. 8. 1988, p. 29.
(⁹) OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.
(¹⁰) OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

(¹¹) OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 26 August 1988 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CN code	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
1102 20 10 ^(*)	258,78	252,74
1102 20 90 ^(*)	146,24	143,22
1103 13 11 ^(*)	249,78	243,74
1103 13 19 ^(*)	258,78	252,74
1103 13 90 ^(*)	146,24	143,22
1103 29 40 ^(*)	258,78	252,74
1104 19 50 ^(*)	258,78	252,74
1104 23 10 ^(*)	227,68	224,66
1104 23 30 ^(*)	227,68	224,66
1104 23 90 ^(*)	146,24	143,22
1104 30 90	111,35	105,31
1106 20 91	238,56	214,38 ^(*)
1106 20 99	246,61	222,43 ^(*)
1108 12 00	238,56	218,01
1108 13 00	238,56	218,01
1108 14 00	238,56	109,00 ^(*)
1108 19 90	238,56	109,00
1702 30 91 ^(*)	381,08	284,36
1702 30 99 ^(*)	284,50	218,01
1702 40 90 ^(*)	284,50	218,01
1702 90 50	284,50	218,01
1702 90 75	394,62	297,90
1702 90 79	273,67	207,18
2106 90 55	284,50	218,01
2303 10 11	452,16	270,82

^(*) For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 and those falling within subheadings 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40, products falling within heading Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 shall be those meeting the following specifications:

— a starch content (determined by the modified Ewert polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,

— an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1,6 % for rice, 2,5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading Nos 1103 and 1104.

^(*) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the customs treatment in respect of glucose and glucose syrup of subheadings 1702 30 91, 1702 30 99 and 1702 40 90 shall also apply to glucose and glucose syrup of subheadings 1702 30 51 and 1702 30 59.

^(*) In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levy shall not be charged on the following products originating in the African, Caribbean and Pacific States and in the overseas countries and territories:

— arrow-root falling within subheading 0714 90 10,

— flours and meal of arrow-root falling within subheading 1106 20,

— arrow-root starch falling within subheading 1108 19 90.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2666/88

of 26 August 1988

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2210/88⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85⁽³⁾ fixing the conversion rates to be applied in agriculture, as last amended by Regulation (EEC) No 2185/88⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2216/88⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 27 of Regulation No 136/66/EEC provides that a subsidy should be granted in respect of oil seeds harvested and processed within the Community when the target price for a species of seed is higher than the price on the world market; whereas these provisions at present apply only in respect of colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the subsidy on oil seeds should, theoretically, be equal to the difference between those two prices;

Whereas the target price and the monthly increases in the target price for colza, rape and sunflower seed for the

1988/89 marketing year were fixed by Regulations (EEC) No 2213/88⁽⁷⁾ and (EEC) No 2214/88⁽⁸⁾;

Whereas a supplement to the target price for 'double zero' colza and rape seed was fixed in Regulation (EEC) No 2213/88;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1988/89 marketing year, has not, to date, been fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1988/89 marketing year has been provisionally calculated on the basis of an abatement of 4,502 ECU per 100 kilograms for colza and rape seed and on the basis of an abatement of 5,835 ECU per 100 kilograms for sunflower seed;

Whereas the standard quality for sunflower seed has been maintained by the Council for the 1988/89 marketing year; whereas the coefficients of equivalence applied to the prices of sunflower seed from third countries have been fixed by Commission Regulation (EEC) No 2869/87⁽⁹⁾;

Whereas Article 29 of Regulation No 136/66/EEC provides that the world market price, calculated for a Community frontier crossing point, is to be determined on the basis of the most favourable purchasing opportunities, quotations being adjusted where necessary to take account of quotations for competing products;

Whereas Article 4 of Council Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1983/82⁽¹¹⁾, fixed the said crossing point at Rotterdam; whereas Article 1 of that Regulation provides that when the world market price is being determined account should be taken of all offers on the world market known to the Commission and of quotations on those exchanges which are significant for international trade; whereas Article 2 of Commission Regulation No 225/67/EEC of 28 June 1967 on detailed rules for determining the world market price for oil seeds⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2869/87, provides that offers and quotations which do not relate to shipments to be effected within 30 days following the date on which

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 195, 23. 7. 1988, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988.

⁽⁷⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988.

⁽⁸⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988.

⁽⁹⁾ OJ No L 273, 26. 9. 1987, p. 16.

⁽¹⁰⁾ OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

⁽¹¹⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 6.

⁽¹²⁾ OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67.

the world market price is determined should be disregarded; whereas offers and quotations which the Commission believes, in view of general price movements or information available to it, not to be representative of the real trend of the market must also be disregarded; whereas offers and quotations relating to quantities of less than 500 tonnes and offers relating to seed of a quality other than that normally acceptable on the world market must also be disregarded;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that of the offers and quotations taken into consideration, those for delivery c and f should be increased by 0,2 %; whereas offers and quotations for delivery fas, fob or otherwise should be increased, as appropriate, by loading, transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the frontier crossing point; whereas cif offers and quotations for frontier crossing points other than Rotterdam should be adjusted to allow for the difference in transport and insurance costs as compared with a product delivered cif Rotterdam; whereas the Commission should take account only of the loading, transport and insurance costs which to its knowledge are the lowest; whereas, finally, offers and quotations for delivery cif Rotterdam should be increased by 0,242 ECU;

Whereas Article 5 of Regulation No 115/67/EEC provides that the world market price should be determined for seed of the standard quality for which the target price has been fixed, delivered in bulk;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that offers and quotations relating to products presented otherwise than in bulk should be adjusted by deducting the additional value resulting from that presentation; whereas offers and quotations relating to a quality other than the standard quality for which the target price was fixed should be adjusted on the basis of the coefficients of equivalence shown in the Annex to that Regulation; whereas, in the case of offers on the world market for qualities of colza and rape seed other than those listed in that Annex, coefficients of equivalence derived from those listed in that Annex may, pursuant to Article 4 of Regulation No 225/67/EEC, be applied; whereas, when derived coefficients are being calculated, account must be taken of the differences between prices for the qualities of seed in question and prices for the qualities listed in that Annex, and of the characteristics of these various seeds;

Whereas Article 2 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price, that price should be determined on the basis of the value of the average quantities of oil and oil cake resulting from the processing of 100 kilograms of seed within the Community less an amount corresponding to the cost of processing these seeds into oil and oil cake; whereas the quantities and costs to be taken into consideration for the purposes of the calculation are fixed in Article 5 of Regulation No 225/67/EEC; whereas the value of those quantities should

be determined in accordance with Article 6 of that Regulation;

Whereas Article 3 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price and where it is, moreover, impossible to establish the value of the oil or oil cake processed from such seed, the world market price should be determined on the basis of the most recent known value for oil or oil cake, adjusted to take account of the trend of world prices for competing products by applying to that value the rules set out in Article 2 of Regulation No 115/67/EEC; whereas Article 7 of Regulation No 225/67/EEC defines competing products as those oils or oil cakes, as the case may be, which appear to have been offered in the largest quantities on the world market during the period under consideration;

Whereas, under Article 6 of Regulation No 115/67/EEC, the price determined for colza, rape and sunflower seeds must also be adjusted by an amount not exceeding the margin, as calculated in accordance with that Article, where that margin may affect the normal disposal of seeds harvested in the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1594/83 of 14 June 1983 on the subsidy for oil seeds⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2215/88⁽²⁾, laid down rules for granting the subsidy on oil seeds; whereas, under that Regulation, where the subsidy to be granted is fixed in advance, the amount of such subsidy must be equal to the amount applicable on the day on which the application for advance fixing was lodged, adjusted by the difference between the target price valid on that day and the target price valid on the day on which the seeds are placed under control at an oil or feed mill and, where appropriate, a corrective amount; whereas Article 35 of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 of 21 September 1983 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2586/88⁽⁴⁾, provides that such adjustment should involve increasing or reducing the amount of subsidy applicable on the day on which the application was lodged by the corrective amount and the difference between the target prices mentioned in Article 35 of Regulation (EEC) No 2681/83;

Whereas Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides that the corrective amount must be equal to the difference between the world market price for colza, rape and sunflower seeds and the forward price for those seeds valid for a shipment effected during the month in which the seeds were placed under control at an oil mill, those prices being determined in accordance with Articles 1, 4

⁽¹⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 44.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988.

⁽³⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 230, 19. 8. 1988, p. 23.

and 5 of Regulation No 115/67/EEC; whereas, if no offer and no price can be used for such determination, the method of calculation provided for in Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 should be used; whereas the abovementioned difference may be adjusted in accordance with Article 38 of Regulation (EEC) No 2681/83, account being taken of the prices of the main competing cereals;

Whereas the aid for colza, rape or sunflower seed harvested or processed in Spain or Portugal is to be advised as provided for in Council Regulation (EEC) No 478/86⁽¹⁾; whereas pursuant to Article 95 (2) and 293 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal this aid is to be introduced at the beginning of the 1986/87 marketing year for seed harvested in these two Member States;

Whereas, in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽²⁾ of 25 February 1986 laying down general rules for the mechanism for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain provision is made for the granting of compensatory aid, subject to certain conditions; whereas compensatory aid should be fixed for sunflower seeds harvested in Spain;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽³⁾, provides for the granting of a special subsidy for sunflower seed harvested and processed in Portugal; whereas the amount of this subsidy should be fixed;

Whereas Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides for the publication of the amount of the final subsidy obtained from the conversion into each of the national currencies of the amount in ECU resulting from the calculation referred to above plus or minus the differential amount; whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1813/84⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2138/87⁽⁵⁾, defined the elements which determine the differential amounts; whereas these elements are equal to the incidence on the target price less 7,5 % or the subsidy of the coefficient derived from the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72; whereas, according to these provisions, this percentage represents:

- (a) for those Member States whose currencies are maintained as between themselves within a spread at any given moment of 2,25 %, the difference between:
 - the conversion rate used under the common agricultural policy, and
 - the conversion rate resulting from the central rate,
- (b) for the other Member States, the difference between:
 - the relationship between the conversion rate used under the common agricultural policy for the currency of the Member State concerned and the central rate of each of the currencies of the Member States referred to in (a), and
 - the spot market rate for the currency of the Member State in question in relation to each of the currencies of the Member States referred to in (a), as recorded over a period to be determined;

Whereas Regulation (EEC) No 1813/84 specifies the spot and forward exchange rates and the period to be used for calculating the differential amounts; whereas in cases where, for one or more months, quotations of forward exchange rates are not available, the rates adopted for the previous months or the following months, as the case may be, must be used;

Whereas the subsidy should be fixed whenever the market situation makes it necessary and in such a way as to ensure its being applied at least once a week; whereas the subsidy may be altered whenever it becomes obvious that such alteration is necessary;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that, pursuant to Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 the amount of the subsidy in ECU and the amount of the subsidy in each of the national currencies must be fixed in accordance with the Annex to this Regulation; whereas, pursuant to the same Article, the spot and forward exchange rates for the ECU in national currencies determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1813/84 must also be published,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83 shall be as set out in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.

⁽²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1987, p. 9.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.

3. The amount of the special subsidy provided for by Regulation (EEC) 1920/87 for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.

4. However, the amount of aid for colza, rape and sunflower seed shall be confirmed or replaced with effect

from 29 August 1988 to take account, where applicable, of the consequences of the application of the maximum guaranteed quantities system.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 29 August 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 26 August 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 8 (')	1st period 9 (')	2nd period 10 (')	3rd period 11 (')	4th period 12 (')	5th period 1 (')
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,580	0,580	0,580	0,580	0,580	0,580
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	13,543	13,543	12,829	12,203	12,521	12,540
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	32,45	32,45	30,78	29,35	30,10	30,47
— Netherlands (Fl)	36,07	36,07	34,19	32,54	33,38	33,77
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	645,66	645,66	611,19	580,89	596,17	605,52
— France (FF)	92,25	92,25	86,64	81,61	83,98	88,18
— Denmark (Dkr)	114,38	114,38	108,00	102,36	105,14	108,58
— Ireland (£ Irl)	10,241	10,241	9,617	9,057	9,321	9,803
— United Kingdom (£)	7,310	7,310	6,779	6,255	6,464	7,046
— Italy (Lit)	18 562	18 562	17 290	16 046	16 554	17 599
— Greece (Dr)	1 103,60	1 098,64	940,81	778,41	825,73	724,96
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	89,44	89,44	89,44	89,44	89,44	89,44
— in another Member State (Pta)	2 178,50	2 178,50	2 069,33	1 964,93	2 013,97	1 989,87
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	2 673,89	2 673,89	2 520,25	2 373,50	2 428,11	2 364,33

(') Subject to the reduction resulting from the maximum guaranteed quantities system.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 8 (1)	1st period 9 (1)	2nd period 10 (1)	3rd period 11 (1)	4th period 12 (1)	5th period 1 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	3,080	3,080	3,080	3,080	3,080	3,080
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	16,043	16,043	15,329	14,703	15,021	15,040
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	38,36	38,36	36,69	35,25	36,00	36,38
— Netherlands (Fl)	42,69	42,69	40,80	39,15	40,00	40,39
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	765,83	765,83	731,35	701,05	716,34	726,23
— France (FF)	110,94	110,94	105,33	100,30	102,67	107,14
— Denmark (Dkr)	136,26	136,26	129,89	124,24	127,03	130,69
— Ireland (£ Irl)	12,320	12,320	11,696	11,135	11,400	11,912
— United Kingdom (£)	8,951	8,951	8,419	7,895	8,104	8,734
— Italy (Lit)	22 554	22 554	21 283	20 038	20 546	21 687
— Greece (Dr)	1 475,60	1 470,63	1 312,81	1 150,41	1 197,73	1 096,95
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	474,98	474,98	474,98	474,98	474,98	474,98
— in another Member State (Pta)	2 564,03	2 564,03	2 454,86	2 350,46	2 399,50	2 375,41
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— in another Member State (Esc)	3 103,20	3 103,20	2 949,56	2 802,81	2 857,42	2 793,64

(1) Subject to the reduction resulting from the maximum guaranteed quantities system.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 8 (1)	1st period 9 (1)	2nd period 10 (1)	3rd period 11 (1)	4th period 12 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	5,170	5,170	5,170	5,170	5,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	17,417	17,009	16,601	16,734	16,949
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	41,75	40,79	39,84	40,19	40,70
— Netherlands (Fl)	46,39	45,31	44,24	44,59	45,16
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	830,27	810,57	790,87	797,21	807,51
— France (FF)	118,49	115,29	112,09	112,99	114,53
— Denmark (Dkr)	147,03	143,39	139,74	140,86	142,72
— Ireland (£ Irl)	13,155	12,798	12,442	12,542	12,714
— United Kingdom (£)	9,377	9,082	8,766	8,774	8,904
— Italy (Lit)	23 823	23 120	22 364	22 391	22 712
— Greece (Dr)	1 404,96	1 322,16	1 214,38	1 184,05	1 209,43
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	797,28	797,28	797,28	797,28	797,28
— in another Member State (Pta)	1 773,68	1 711,40	1 648,89	1 657,85	1 691,20
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	3 542,34	3 462,62	3 358,63	3 349,50	3 384,23
— in another Member State (Esc)	3 439,80	3 362,40	3 261,42	3 252,55	3 286,27
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	1 713,37	1 646,03	1 588,28	1 597,25	1 630,60
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	3 439,80	3 362,40	3 261,42	3 252,55	3 286,27

(1) Subject to the reduction resulting from the maximum guaranteed quantities system.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0298070.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
DM	2,083550	2,079900	2,076200	2,072260	2,072260	2,061220
Fl	2,342140	2,338740	2,334980	2,331050	2,331050	2,318930
Bfrs/Lfrs	43,673200	43,664200	43,655600	43,643800	43,643800	43,647000
FF	7,061700	7,064080	7,066190	7,071000	7,071000	7,084280
Dkr	7,977230	7,984250	7,989670	7,995210	7,995210	8,014230
£Irl	0,775965	0,775752	0,775426	0,775368	0,775368	0,775738
£	0,647382	0,649336	0,651270	0,653201	0,653201	0,658181
Lit	1 542,43	1 546,65	1 551,70	1 556,32	1 556,32	1 570,94
Dr	167,03000	168,09800	169,20200	170,61300	170,61300	174,57900
Esc	169,27700	170,07900	170,86000	171,70100	171,70100	174,06100
Pta	136,53300	136,87900	137,22200	137,54500	137,54500	138,48200

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DIRECTIVE

of 14 July 1988

amending the Annexes to Council Directive 70/524/EEC concerning additives in feedingstuffs

(88/483/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 70/524/EEC of 23 November 1970 concerning additives in feedingstuffs ⁽¹⁾, as last amended by Commission Directive 88/228/EEC ⁽²⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas Directive 70/524/EEC provides for regular amendment of the content of its Annexes to take account of advances in scientific and technical knowledge; whereas the Annexes were consolidated by Commission Directive 85/429/EEC ⁽³⁾;

Whereas the list of cases provided for in Annex I where bentonite-montmorillonite may, without risk of interaction, be mixed with antibiotics, coccidiostats and other medicinal substances should be supplemented;

Whereas perlite, used as an anticaking agent, complies in every respect with the principles governing the admission of additives; whereas it is desirable therefore to authorize its use throughout the Community;

Whereas Commission Regulations (EEC) No 368/77 ⁽⁴⁾ and (EEC) No 443/77 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulations (EEC) No 222/88 ⁽⁶⁾ and (EEC) No 1413/87 ⁽⁷⁾ respectively, provide for the use of certain iron and copper compounds for denaturing skimmed-milk powder used for the nutrition of animals with the exception of young calves; whereas it is necessary therefore to adapt Annex I to Directive 70/524/EEC;

Whereas the investigation of the growth promotor 'Nitrovin' currently listed in Annex II and therefore

authorizable at national level has not yet been completed; whereas, therefore, the period of authorization of this substance should be extended for a specific period;

Whereas the use of a new coccidiostat, maduramicin ammonium, has been successfully tested in certain Member States; whereas this new additive should be provisionally authorized at national level until such time as it is permitted at Community level;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Feedingstuffs,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE:

Article 1

The Annexes to Directive 70/524/EEC are hereby amended as set out in the Annex hereto.

Article 2

Member States shall, by 30 June 1989 at the latest, bring into force the laws, regulations or administrative provisions necessary to comply with this Directive. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 3

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 14 July 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 270, 14. 12. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 101, 20. 4. 1988, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 245, 12. 9. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 52, 24. 2. 1977, p. 19.

⁽⁵⁾ OJ No L 58, 3. 3. 1977, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 133, 23. 5. 1987, p. 15.

ANNEX

1. In Annex I:

(a) the wording of part I, 'Trace elements' is replaced by the following:

EEC No	Element	Additive	Chemical formula	Maximum content of the element in mg/kg of the complete feedstuff	Other provisions
E 1	Iron-Fe	Ferrous carbonate Ferrous chloride, tetrahydrate Ferric chloride, hexahydrate Ferrous citrate, hexahydrate Ferrous fumarate Ferrous lactate, trihydrate Ferric oxide Ferrous sulphate monohydrate	FeCO_3 $\text{FeCl}_2 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$ $\text{FeCl}_3 \cdot 6\text{H}_2\text{O}$ $\text{Fe}_2(\text{C}_6\text{H}_5\text{O}_7)_2 \cdot 6\text{H}_2\text{O}$ $\text{FeC}_4\text{H}_3\text{O}_6$ $\text{Fe}(\text{C}_3\text{H}_5\text{O}_3)_2 \cdot 3\text{H}_2\text{O}$ Fe_2O_3 $\text{FeSO}_4 \cdot \text{H}_2\text{O}$	1 250 (total)	Permitted only for denaturing: — in skimmed-milk powder and — in compound feedstuffs manufactured from denatured skimmed-milk powder Subject to the relevant provisions of Commission Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 Declaration of the amount of iron added, expressed as the element, on the label or package or container of denatured skimmed-milk powder
		Ferrous sulphate, heptahydrate	$\text{FeSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$		Permitted: (i) in denatured skimmed-milk powder and in compound feedstuffs manufactured from denatured skimmed-milk powder — Subject to the mandatory provisions of Commission Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 — Declaration of the amount of iron added, expressed as the element, on the label or package or container of denatured skimmed-milk powder (ii) in compound feedstuffs other than those listed under (i)

[illegible]

EEC No	Element	Additive	Chemical formula	Maximum content of the element in mg/kg of the complete feedstuff	Other provisions
		Cupric sulphate, monohydrate Cupric sulphate, pentahydrate	$\text{CuSO}_4 \cdot \text{H}_2\text{O}$ $\text{CuSO}_4 \cdot 5\text{H}_2\text{O}$	Pigs for fattening: — In Member States where the mean density of the porcine population is equal to or higher than 175 pigs per 100 ha of utilizable agricultural land — up to 16 weeks: 175 (total) — from 17th week up to slaughter: 35 (total) — In Member States where the mean density of the porcine population is lower than 175 pigs per 100 ha of utilizable agricultural land — up to 16 weeks: 175 (total) — from 17th week up to six months: 100 (total) — over six months up to slaughter: 35 (total) Breeding pigs: 35 (total) Ovines: 15 (total) Other species or categories of animals with the exception of calves: 35 (total) 250 (total)	Denatured skimmed-milk powder and compound feedstuffs manufactured from denatured skimmed-milk powder — Subject to the relevant provisions of Commission Regulations (EEC) No 368/77 and (EEC) No 443/77 — Declaration of the amount of copper added, expressed as the element, on the label or package or the container of denatured skimmed-milk powder
E 5	Manganese — Mn	Manganous carbonate Manganous chloride, tetrahydrate Manganous hydrogen phosphate, trihydrate Manganous oxide Manganic oxide Manganous sulphate, tetrahydrate Manganous sulphate monohydrate	MnCO_3 $\text{MnCl}_2 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$ $\text{MnHPO}_4 \cdot 3\text{H}_2\text{O}$ MnO Mn_2O_3 $\text{MnSO}_4 \cdot 4\text{H}_2\text{O}$ $\text{MnSO}_4 \cdot \text{H}_2\text{O}$	250 (total)	
E 6	Zinc — Zn	Zinc lactate, trihydrate Zinc acetate, dihydrate Zinc carbonate Zinc chloride, monohydrate Zinc oxide Zinc sulphate, heptahydrate Zinc sulphate, monohydrate	$\text{Zn}(\text{C}_3\text{H}_5\text{O}_2)_3 \cdot 3\text{H}_2\text{O}$ $\text{Zn}(\text{CH}_3\text{COO})_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$ ZnCO_3 $\text{ZnCl}_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$ ZnO $\text{ZnSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$ $\text{ZnSO}_4 \cdot \text{H}_2\text{O}$	250 (total)	
E 7	Molybdenum — Mo	Ammonium molybdate Sodium molybdate	$(\text{NH}_4)_6\text{Mo}_7\text{O}_{24} \cdot 4\text{H}_2\text{O}$ $\text{Na}_2\text{MoO}_4 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$	2,5 (total)	
E 8	Selenium-Se	Sodium selenite Sodium selenate	Na_2SeO_3 Na_2SeO_4	0,5 (total)	

(b) under part L, 'Binders anti-caking agents and coagulants';

(aa) the wording of EEC No E 558 'Bentonite/montmorillonite' is replaced by the following :

EEC No	Additive	Chemical formule, description	Species or category of animal	Maximum age	Minimum content mg/kg of complete feedstuff	Maximum content	Other provisions
'E 558	Bentonite-montmorillonite	—	All species or categories of animals	—	—	20 000	All feedingstuffs Mixing with activities from the groups of "antibiotics", "growth promoters", "coccidiostats and other medicina substances" is prohibited except in the case of : Tylosin phosphate, Monensin sodium, Narasin, Iproni-dazole, Lasalocid sodium, Avoparcin, Flavophos-pholipol, Salinomycin sodium, Ronidazole, Virginia-mycin, Nicarbazine and Robenidine Indication on the label of the specific name of the additive

(bb) the following item is hereby added :

EEC No	Additive	Chemical formule, description	Species or category of animal	Maximum age	Minimum content mg/kg of complete feedstuff	Maximum content	Other provisions
'E 559	Perlite	Natural silicate of sodium and alumi-nium, expanded by heating, free of asbestos	All species or categories of animals	—	—	—	All feedingstuffs'

2. In Annex II

(a) under part D, 'Coccidiostats and other medicinal substances' the following item is added :

EEC No	Additive	Chemical formule, description	Species or category of animal	Maximum age	Minimum content mg/kg of complete feedstuff	Maximum content	Other provisions	Period of authorization
'21	Maduramicin Amonium	C ₂₇ H ₄₉ O ₁₇ N (Amonium salt of a polyether of monocar-boxylic acid pproduced by <i>Actinomadura yumaensis</i>)	Chickens for fattening	—	5	5	Indicate in instructions for use : " — Use prohibited at least 7 days before slaughter — Dangerous for Equines"	30.11.1989'

(b) under part J, 'Growth promoters' the date 30 June 1988 in columns 'period of authorization' of No 1 'Nitrovin' is replaced by the date 30 November 1988.